

Dans quelle langue faut-il parler à l'enfant ?

Éducation purilingue

Vous êtes-vous déjà demandé s'il était opportun de parler à votre enfant dans votre propre langue, celle dans laquelle vous vous exprimez le mieux et vous vous sentez le plus à l'aise ? N'avez-vous pas, de ce fait, mauvaise conscience quelquefois en pensant que vous devriez parler allemand avec votre enfant, parce que, tout compte fait, c'est ce qu'il doit apprendre à l'école ? Ou bien parlez-vous pour cette raison uniquement allemand avec votre enfant ?

Nous, les orthophonistes, travaillons avec les enfants qui ont des difficultés dans l'apprentissage de la langue. Un trouble du langage apparaît chez un enfant lorsque, dans sa langue maternelle, il a de la peine à développer le langage son âge.

Un enfant en bonne santé est capable d'apprendre deux ou plusieurs langues en même temps ou l'une après l'autre s'il a acquis une langue de base, sa première langue. C'est pourquoi il est absolument de première nécessité que vous, les parents, vous parliez à votre enfant dans votre propre langue, celle dans laquelle vous plaisantez, vous grondez, vous vous énervez ou vous vous réjouissez.

Les règles suivantes sont importantes pour une parfaite acquisition de la langue:

- Parlez à votre enfant dans toutes les situations de la vie courante, que ce soit en faisant la cuisine ou du rangement. Une langue, quelle qu'elle soit, ne s'apprend que par l'expérience. La mise en pratique de ce qu'on a appris, le plaisir de raconter, d'écouter et de communiquer sont les conditions primordiales pour l'acquisition de n'importe quelle langue.
- Ne parlez à votre enfant que dans votre langue maternelle, suivant le principe: "une personne, un langage". Lorsque vous avez choisi une langue pour parler à votre enfant, respectez strictement la séparation des langues!
Il se peut que votre enfant tout à coup passe à la langue de son entourage – ne vous laissez pas entraîner et continuez tout simplement à lui parler dans votre langue maternelle!
- Évitez les mélanges de langues! Au début, les petits enfants mélangent souvent les différentes langues qu'ils entendent autour d'eux. Veillez vous-mêmes à rester dans votre langue. C'est ainsi que vous aiderez votre enfant à apprendre à faire la différence entre les langues.
- Si votre enfant doit apprendre deux langues, il a besoin, pour chacune d'elles, de motivation! Regardez avec votre enfant des livres d'images, lisez-lui des histoires, parlez-lui de ce que vous avez vécu, invitez des amis – c'est la meilleure façon de l'encourager – quelle que soit la langue à acquérir! Faites-lui sentir les avantages de son bilinguisme!

On sait aujourd'hui que de bonnes bases dans une langue – et ce ne doit pas forcément être l'allemand! – seront bénéfiques pour l'ensemble de sa croissance. Celui qui se sent à l'aise et sûr dans une langue, sera d'autant plus actif dans une autre langue pour chercher les mots et la compréhension.

Le succès dans une deuxième langue dépend de la qualité de la première!

Le plus souvent, le plurilinguisme est un avantage pour tous. Si, par hasard, vous n'étiez pas sûrs, si vous vous posiez des questions ou si vous constatiez que votre enfant a de réelles difficultés dans l'acquisition du langage, n'hésitez pas à nous appeler!